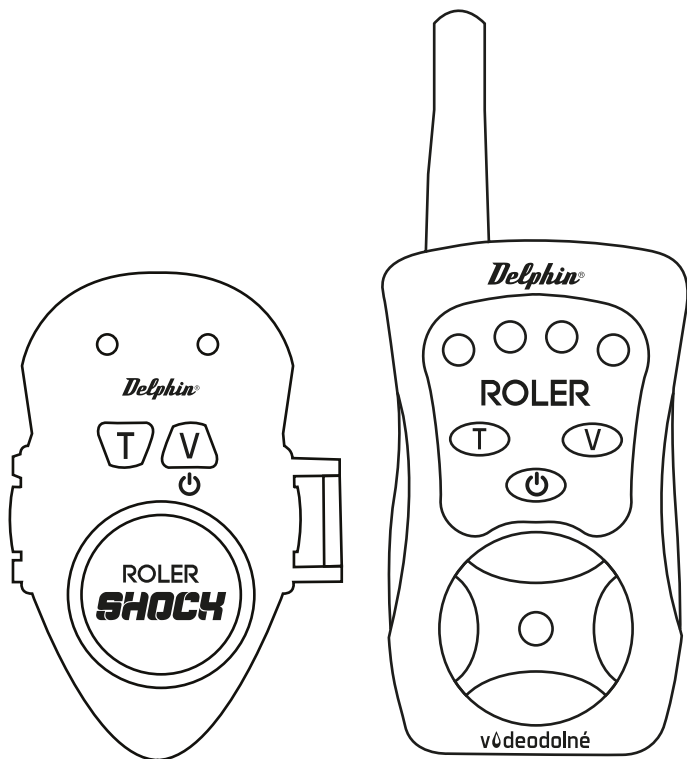




# ROLER *SHOCK*



**EN:** THE USER'S GUIDE

**DE:** BEDIENUNGSANLEITUNG

**SK:** POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

**CZ:** UŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

**HU:** HASZNÁLATI UTASÍTÁS

**RO:** MANUAL DE UTILIZARE

**PL:** PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

# EN: THE USER'S GUIDE

The set of electric bite alarms with receiver

## TECHNICAL PARAMETERS:

Frequency band: 433.92 MHz

RF power: 4.42 dBm

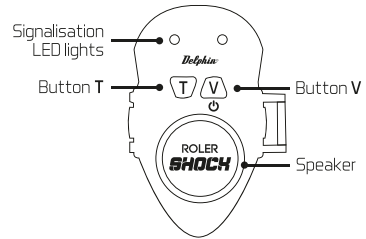
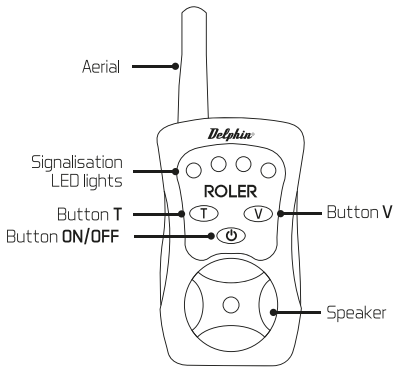
### RECEIVER / functions

- Waterproof
- 4 different tunes of signalisation
- 4 colourful signalisation LED lights
- Memory for your settings
- Power supply: 3x1.5V batteries (AAA type)
- 15 seconds of flashing light after the bite
- Range up to 130m according to conditions

### BITE ALARM / functions

- Waterproof
- 4 different tunes of signalisation
- 4 levels of volume + mute mode
- Memory for your settings
- Power supply: 3xLR44 batteries
- 20 seconds of illuminating light after the bite
- Range up to 130m according to conditions

## SCHEME



## MANUAL

**Before turning it on:** Open the receiver cover by sliding it up. Put 3pcs of AAA type batteries in according to the correct polarity (+ and -) as shown on the inner side of the receiver. The bite alarm can be opened by sliding the back cover in the direction of the arrow OPEN. Put 3pieces of LF44 batteries inside the bite alarm according to their correct polarity. Place both covers back and secure them. Turning ON/OFF of the receiver can be done by holding ON/OFF button which is accompanied by sound/light signalisation. Turning ON/OFF of the bite alarm can be done by holding V button.

**To pair the bite alarm and receiver:** Make sure that receiver and bite alarm are turned on. Hold T and V buttons on the receiver and at the same time make a bite on a bite alarm by shaking it up. The bite alarm should automatically connect with the receiver and show a bite on a relevant LED light.

**WARNING:** In case you don't use it, or you transport it, please remove batteries out of both receiver and bite alarm and keep them safely separated so that there won't be any short circuit. Before putting the batteries in, please check them carefully so that they are not leaking or damaged.

## WARRANTY LETTER / Please keep this letter carefully /

Model: Delphin ROLER SHOCK set

2+1  3+1  4+1

Warranty service:

Date of purchase:

Seller signature and stamp:

After-warranty service:

# DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

Elektronische Bissanzeiger Set

## TECHNISCHE PARAMETER:

Frequenzband: 433.92 MHz

HF-Leistung: 4.42 dBm

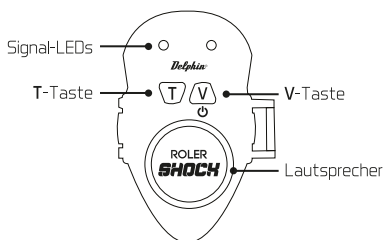
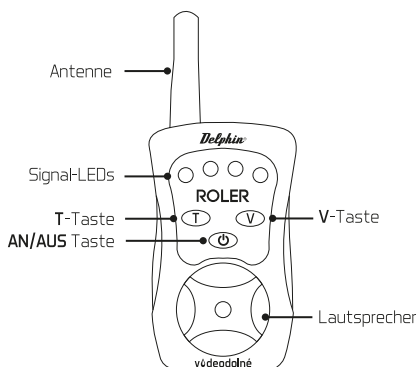
### EMPFÄNGER / Funktion

- Wasserdicht
- 4 verschiedene Tonhöhen
- 4-stufige Lautstärkenregelung + (Vibrationsmodus)
- 4 Led- Signal
- Speicher Raum
- Stromversorgung 3x1,5V Batterie (Typ AAA)
- Nach dem Biss blinkt 10 Sek.lang
- Reichweite bis zu 130m je nach Bedingungen

### BISSANZEIGER / Funktion

- Wasserdicht
- 4 verschiedene Tonhöhen
- 4-stufige Lautstärkenregelung + (Vibrationsmodus)
- Speicher Raum
- Stromversorgung 3xLR444 Batterie
- Nach dem Biss leuchtet 20 Sek.lang
- Reichweite bis zu 130m je nach Bedingungen

## TASTENSCHEMA



## VERBINDUNGSBEREICHSTEST

**Vor dem Einschalten:** Öffnen Sie die Empfängerabdeckung, indem Sie sie nach oben ziehen. Legen Sie 3 Batterien des Typs AAA entsprechend ihrer Polarität (+ und -), auf der Rückseite des Empfängers angegebenen Polung ein. Der Bissanzeiger kann geöffnet werden, indem Sie die hintere Abdeckung in Richtung des Zeichens OPEN schieben. Legen Sie 3 Batterien des Typs LR444 in den Bissanzeiger entsprechend ihrer Polarität ein. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und befestigen Sie sie. Das ein- und ausschalten erfolgt durch Gedrückthalten der AN / AUS-Taste und wird sich von einem Ton/Licht Signalisierung gezeigt. Das AN/AUS-Schalten des Bissanzeigers erfolgt durch Halten der V-Taste.

**Koppeln des Empfängers mit dem Bissanzeiger:** Stellen Sie sicher, dass Empfänger und Bissanzeiger eingeschaltet sind. Halten Sie gleichzeitig die T- und V-Tasten am Empfänger gedrückt und machen Sie dazu mit dem Bissanzeiger einen Wurf mit Schütteln. Der Bissanzeiger sollte sich automatisch mit dem Empfänger verbinden und den Biss auf der LED-Diode signalisieren.

**Achtung:** Sollten Sie des Bissanzeigers / des Empfängers nicht benutzen oder bei dem Transport benutzen, entfernen Sie die Batterien! Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Gesundheitsschäden und Beschädigungen an den Geräten führen.

## GARANTIEBRIEF / \*Bewahren Sie diesen Brief sorgfältig auf /

Modell: Delphin ROLER SHOCK Set

2+1  3+1  4+1

Kaufdatum:

Unterschrift und Stempel des Verkäufers:

Garantieleistungen:

Service nach der Garantie:

# SK: POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Sada elektronických signalizátorov záberu s prijímačom

## TECHNICKÉ PARAMETRE:

Frekvenčné pásmo: 433.92 MHz

Vf výkon: 4.42 dBm

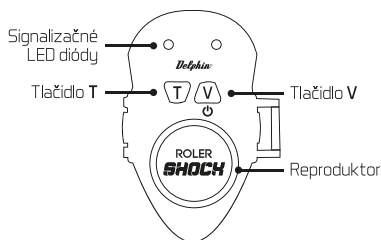
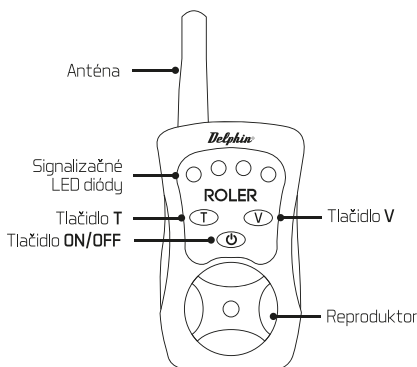
### PRIJÍMAČ / funkcie

- Vodeodolný
- 4 rôzne tóny signalizácie
- 4 úrovne hlasitosti + vibračný mód
- 4 farebné signalizačné LED diódy
- Zvolené nastavenia uchováva v pamäti
- Napájanie 3x1.5V batérie (typ AAA)
- Po zábere 15 sek. bliká
- Dosah až 130m v závislosti od podmienok

### SIGNALIZÁTOR / funkcie

- Vodeodolný
- 4 rôzne tóny signalizácie
- 4 úrovne hlasitosti + tichý mód
- Zvolené nastavenia uchováva v pamäti
- Napájanie 3xLR44 batérie
- Po zábere 20 sek. svieti
- Dosah až 130m v závislosti od podmienok

## SCHÉMA



## NÁVOD NA POUŽITIE

**Pred spustením:** Otvorte kryt prijímača potiahnutím smerom nahor. Vložte 3ks batérie typu AAA podľa správnej polarít ( + a - ) znázornenej vo vnútornej časti prijímača. Signalizátor otvoríte zosunutím zadného krytu v smere šípky OPEN. Do signalizátora vložte 3ks batérie typu LR44 podľa správnej polarít. Kryty vráťte na pôvodné miesto a zaistite. Vypnutie a zapnutie prijímača prebieha pomocou podržania tlačidla ON/OFF a je sprevádzané zvukovou/svetelnou signalizáciou. Vypnutie a zapnutie signalizátora prebieha podržaním tlačidla V.

**Párovanie signalizátora s prijímačom:** Uistite sa, že sú signalizátor aj prijímač zapnuté. Držte súčasne tlačidlá T a V na prijímači a počas toho urobte na signalizátore záber potrasením. Signalizátor by sa mal automaticky spojiť s prijímačom a signalizovať záber na príslušnej dióde.

**Upozornenie:** V prípade nepoužívania, alebo transportu vyberte batérie z prístrojov a prechovávajte bezpečne oddelene, aby nedošlo k skratu. Pred vložením batérií si ich riadne prehladnite a ubezpečte sa, že nie sú vytečené, alebo inak poškodené.

## ZÁRUČNÝ LIST / \*tento list si starostlivo uschovajte /

Model: Sada Delphin ROLER SHOCK

2+1  3+1  4+1

Záručný servis:

Dátum zakúpenia:

Podpis a pečiatka predajcu:

Pozáručný servis:

# CZ: UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Sada elektronických signalizátorů záběru s přijímačem

## TECHNICKÉ PARAMETRY:

Frekvenční pásmo: 433.92 MHz

Vf výkon: 4.42 dBm

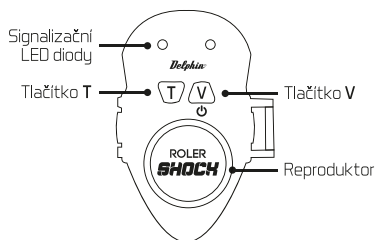
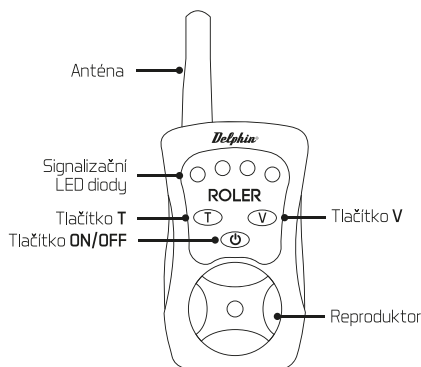
### PŘIJÍMAČ / funkce

- Voděodolný
- 4 různé tóny signalizace
- 4 úrovně hlasitosti + vibrační mód
- 4 barevné signalizační LED diody
- Zvolené nastavení uchovává v paměti
- Napájení 3x1.5V baterie (typ AAA)
- Po záběru 15 sek. bliká
- Dosah až 130m v závislosti na podmínkách

### SIGNALIZÁTOR / funkce

- Voděodolný
- 4 různé tóny signalizace
- 4 úrovně hlasitosti + tichý mód
- Zvolené nastavení uchovává v paměti
- Napájení 3xLR44 baterie
- Po záběru 20 sek. svítí
- Dosah až 130m v závislosti na podmínkách

## SCHÉMA



## NÁVOD K POUŽITÍ

**Před spuštěním:** Otevřete kryt přijímače potáhnutím směrem nahoru. Vložte 3ks baterii typu AAA podle správné polaritě (+ a -) znázorněné ve vnitřní části přijímače. Signalizátor otevřete posunutím zadního krytu ve směru šipky OPEN. Do signalizátoru vložte 3ks baterii typu LR44 podle správné polaritě. Kryty vraťte na původní místo a zajistěte. Vypnutí a zapnutí přijímače probíhá pomocí podržení tlačítka ON/OFF a je doprovázeno zvukovou/světelnou signalizací. Vypnutí a zapnutí signalizátoru probíhá podržením tlačítka V.

**Párování signalizátoru s přijímačem:** Ujistěte se, že je signalizátor i přijímač zapnutý. Držte současně tlačítka T a V na přijímači a během toho udělejte na signalizátoru záběr potřesením. Signalizátor by se měl automaticky spojit s přijímačem a signalizovat záběr na příslušné diodě.

**Upozornění:** V případě nepoužívání, nebo transportu vyjměte baterie z přístrojů a přechovávejte bezpečně oddělené, aby nedošlo ke zkratu. Před vložením baterií si je řádně prohlédněte a ubezpečte se, že nejsou vytečené nebo jinak poškozené.

## ZÁRUČNÍ LIST / \*tento list si pečlivě uschovejte /

Model: Sada Delphin ROLER SHOCK

2+1  3+1  4+1

Záruční servis:

Datum zakoupení:

Podpis a razítko prodejce:

Pozáruční servis:

# HU: HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Elektromos kapásjelzőszett vevőegységgel

## MŰSZAKI PARAMÉTEREK:

Frekvencia sáv: 433.92 MHz

Nf teljesítmény: 4,42 dBm

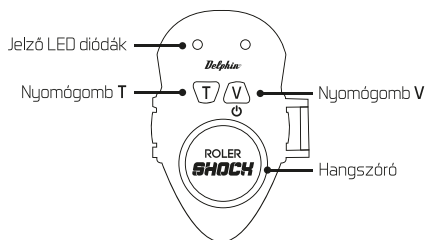
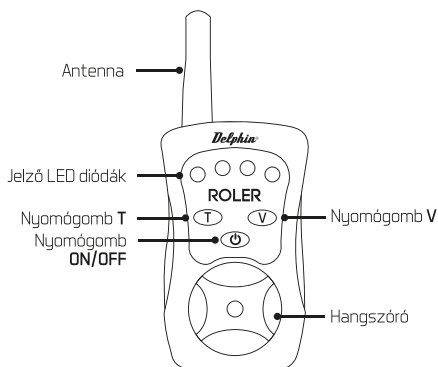
### VEVŐEGYSÉG / funkciók

- vízhatlan
- 4 különböző hangszín
- 4 hangerőszint + vibráció mód
- 4 színes jelző dióda
- A beállításokat megőrzi a memóriájában
- Elemek 3x1.5V (típus AAA)
- Kapástól számított 15 másodperc villog
- Hatótávolság 130m terepviszonyoktól függően

### KAPÁSJELZŐ / funkciók

- vízhatlan
- 4 különböző hangszín
- 4 hangerőszint + néma üzemmód
- A beállításokat megőrzi a memóriájában
- Elemek 3xLR44
- Kapástól számított 20 másodperc világít
- Hatótávolság 130m terepviszonyoktól függően

## GOMBOK ELRENDEZÉSE



## ASZNÁLATI UTASÍTÁS

**Bekapcsolás előtt:** Nyissa ki a vevőegység elemtakaróját, úgy hogy eltolja felfele. Helyezze bele a 3db AAA elemet a megfelelő (+ -) polaritás szerint, ahogy a vevőegység belsejében fel van tüntetve. A kapásjelző elemtakaróját az OPEN nyíl irányában kell eltolni a kinyitáshoz. A kapásjelzőbe helyezze bele a 3db LR44 típusú elemet, a megfelelő polaritás szerint. Az elemtakarókat helyezze vissza az eredeti helyükre. A vevőegység be és ki kapcsolása az ON/OFF gomb tartásával történik, amit hang/és fényjelzés kísér. A kapásjelző ki és be kapcsolása a V gomb tartásával történik.

**A kapásjelző összehangolása a vevőegységgel:** Győződjön meg arról, hogy mindkét készülék be van kapcsolva. A vevőegységen tartja lenyomva a T és V gombot, és a kapásjelző megrázásával imitáljon kapást. A kapásjelzőnek automatikusan csatlakoznia kell a vevőegységhez.

**Figyelmeztetés:** Abban az esetben, ha huzamosabb ideig üzemben kívül van a készülék, vagy szállításkor biztonsági okokból ne tartsa a készülékben az elemeket. Az elemeket külön külön tárolja, hogy ne kerülhessen zárlatra.

## JÓTÁLLÁSI JEGY / A jóttállási jegyet gondosan őrizze meg /

Modell: Delphin ROLER SHOCK szett

2+1  3+1  4+1

Garanciális szerviz:

Vásárlás dátuma:

Eladó pecsét aláírás:

Garancia utáni szerviz:

# RO: MANUAL DE UTILIZARE

Set semnalizatoare electrice cu receptor

## PARAMETRI TEHNICI:

Bandă frecvență: 433.92 Mhz

Putere RF: 4.42 dBm

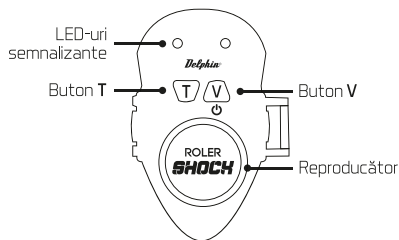
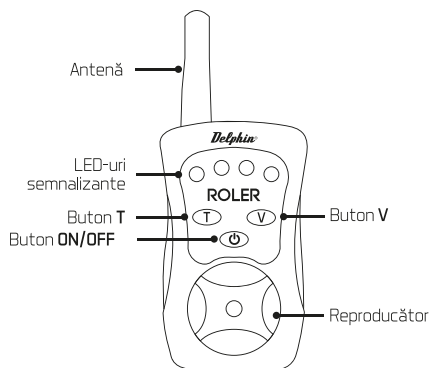
### RECEPTOR / CARACTERISTICI

- Rezistent la apă
- 4 tonuri diferite de semnalizare
- 4 niveluri de volum + mod vibrații
- 4 LED-uri de semnalizare colorate
- Selectare setările din memorie
- Alimentare de 3x1.5V baterie (tip AAA)
- După mușcătură 15 secunde luminează
- Raza de acțiune până la 130 m în funcție de condiții

### SEMNALIZATOR / CARACTERISTICI

- Rezistent la apă
- 4 tonuri diferite de semnalizare
- 4 niveluri de volum + mod silențios
- Selectare setările din memorie
- Putere 3xLR44 baterie
- După mușcătură 20 de sec luminează
- Raza de acțiune până la 130 m în funcție de condiții

## SCHEMĂ



## INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

**Înainte de pornire:** Deschideți capacul receptorului tragându-l în sus. Introduceți 3 baterii AA cu polaritate corectă (+ și -) afișate în interiorul receptorului. Deschideți semnalizatorul prin glisarea capacului din spate în direcția săgeții DESCHIS. Introduceți 3 baterii LR44 la polaritatea corectă. Puneți capacele în locația originală și blocați-le. Pornirea și oprirea receptorului au loc ținând apăsat butonul **ON / OFF** și însoțite de semnale sonore / luminoase. Pornirea și oprirea semnalizatorului se face prin menținerea butonului **V**.

**Asocierea semnalizatorului cu receptorul:** Asigurați-vă că semnalizatorul și receptorul sunt pornite. Țineți simultan tastele **T** și **V** pe receptor și faceți testul prin agitarea semnalizatorului. Dispozitivul de semnalizare trebuie să se conecteze automat la receptor și să semnalizeze cu dioda corespunzătoare.

**Atenție:** În caz de neutilizare sau de transport, scoateți bateriile din aparate și păstrați-le bine izolate pentru a evita scurtcircuitul. Înainte de a pune bateriile, verificați-le corect și asigurați-vă că nu sunt scurgeri sau deteriorări.

## GARANȚIE / \*Păstrați această fișă cu atenție /

Model: Set Delphin ROLER SHOCK

2+1  3+1  4+1

Serviciu de garanție:

Data achiziției:

Semnătura și ștampila vânzătorului:

Serviciu post-garanție:

# PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zestaw elektronicznych sygnalizatorów z odbiornikiem

## PARAMETRY TECHNICZNE:

Pasma częstotliwości: 433.92 MHz

Moc RF: 4.42 dBm

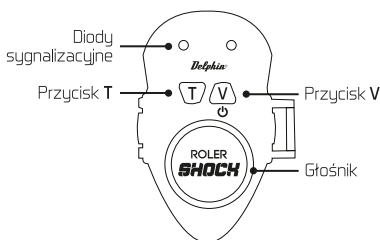
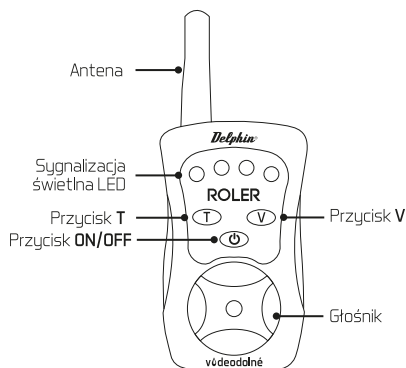
### ODBIORNIK / funkcje:

- Wodoodporny
- 4 różne melodie sygnalizacji
- 4 kolorowe diody sygnalizacyjne LED
- Pamięć dla twoich ustawień
- Zasilanie: baterie 3x1.5V (typ AAA)
- 15 sekund migającego światła po braniu
- Zasięg do 130m w zależności od warunków

### SYGNALIZATOR / funkcje:

- wodoodporny
- 4 różne melodie sygnalizacji
- 4 poziomy głośności + trąb wyciszenia
- Pamięć dla twoich ustawień
- Zasilanie: 3 baterie LR44
- 20 sekund świecącego światła po braniu
- Zasięg do 130m w zależności od warunków

## SCHEMAT PRZYCISKÓW



## INSTRUKCJA

**Przed włączeniem:** otwórz pokrywę odbiornika przesuwając ją do góry, włóż 3 sztuki baterii typu AAA zgodnie z prawidłową polaryzacją (+ i -), jak pokazano na wewnętrznej stronie odbiornika. Sygnalizator można otworzyć, przesuwając tylną pokrywę w kierunku strzałki **OPEN**. Umieść 3 sztuki baterii LR 44 wewnątrz sygnalizatora zgodnie z ich polaryzacją. Załóż obie osłony z powrotem i zabezpiecz je. Włączenie / wyłączenie odbiornika odbywa się poprzez przytrzymanie przycisku **ON / OFF** czemu towarzyszy sygnalizacja dźwiękowa / świetlna. Włączenie / wyłączenie sygnalizatora brań można wykonać, przytrzymując przycisk **V**.

**Aby sparować sygnalizator i odbiornik:** Upewnij się, że odbiornik i sygnalizator brań są włączone. Przytrzymaj przyciski **T** i **V** na odbiorniku i jednocześnie zasignalizuj branie na sygnalizatorze, potrząsając nim. Sygnalizator powinien automatycznie łączyć się z odbiornikiem i pokazywać branie na odpowiedniej diodzie LED.

**OSTRZEŻENIE:** W przypadku, gdy go nie używasz lub transportujesz urządzenie, wyjmij baterie z odbiornika i sygnalizatora i trzymaj je bezpiecznie oddzielone, aby nie doszło do zwarcia. Przed włożeniem baterii sprawdź je dokładnie, aby nie przeciekiwały ani nie były uszkodzone.

## KARTA GWARANCYJNA / \*zachowaj tę kartę, aby skorzystać z gwarancji /

Model: Zestaw Delphin ROLER SHOCK

2+1  3+1  4+1

Serwis gwarancyjny:

Data zakupu:

Pieczętka i podpis sprzedawcy:

Serwis pogwarancyjny:



# EU VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca:

MOSS.SK, s.r.o.  
M.R.Štefánika 297/11  
050 01 Revúca

IČO:

36629464

Prehlasuje že,

Zariadenie / výrobok:

Sada signalizátorov

Typ:

Delphin ROLER SHOCK

je v súlade so SMERNICOU EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2014/53/EÚ  
zo 16. apríla 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov  
týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu, ktorou sa  
zrušuje smernica 1999/5/ES

a

SMERNICOU EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2011/65/EÚ  
z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v  
elektrických a elektronických zariadeniach

a bol navrhnutý a vyrobený tak, aby spĺňal nasledujúce harmonizované normy:

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 62479:2010

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-3 V2.1.1

EN 300 220-1 V3.1.1

EN 300 220-2 V3.2.1

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7:2015

IEC 62321-8:2017

Prehlasujem, že zariadenie popísané vyššie bolo navrhnuté tak, aby bolo v súlade s príslušnými časťami vyššie spomenutých harmonizovaných noriem. Zariadenie spĺňa všetky základné požiadavky uvedených smerníc. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Právne záväzný podpis zástupcu:  
Dátum : 04.04.2020



Oto Mihaly  
konateľ



# ROLER SHOCK

**EN:** The company MOSS.SK, s.r.o. declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive No. **2014/53/EU**. The full text of the declaration of conformity is available at [www.delphin.sk](http://www.delphin.sk).

**DE:** Die Gesellschaft MOSS.SK, GmbH, hiermit erklärt, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie Nr. **2014/53/EU**. Volltext der Konformitätserklärung ist unter [www.delphin.sk](http://www.delphin.sk) verfügbar.

**SK:** Spoločnosť MOSS.SK, s.r.o. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice číslo: **2014/53/EU**. Plné znenie vyhlásenia o zhode je k dispozícii na lokalite [www.delphin.sk](http://www.delphin.sk).

**CZ:** Společnost MOSS.SK, s.r.o. tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice číslo: **2014/53/EU**. Plné znění prohlášení o shodě je k dispozici na adrese [www.delphin.sk](http://www.delphin.sk).

**HU:** A MOSS.SK, s.r.o. ezennel kijelenti, hogy ez a berendezés megfelel a Számos irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek a **2014/53/EU** szám szerint. A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a [www.delphin.sk](http://www.delphin.sk) oldalon érhető el.

**RO:** Societatea MOSS.SK, s.r.o. declară prin prezenta, că acest dispozitiv este conform cu cerințele de bază și cu celelalte prevederi aferente ale directivei numărul: **2014/53/EU**. Varianta integrală a declarației de conformitate este disponibilă în locația [www.delphin.sk](http://www.delphin.sk).

**PL:** Firma MOSS.SK, s.r.o. oświadcza, że ten sprzęt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy nr **2014/53/EU**. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny na stronie [www.delphin.sk](http://www.delphin.sk).

Distributor: MOSS.SK, s.r.o., M.R.Štefánika 297/11, 050 01 Revúca, Slovakia  
[www.delphin.sk](http://www.delphin.sk)



RoHS



MADE IN P.R.C.